

# Röttenbacher Bürgerbrief

November 2024



**Baustellen  
in Röttenbach**

weiter auf Seite 5

# Inhalt 11/2024

## | Aus Rathaus & Gemeinde

- 4 Seniorenarbeit
- 5 Die Titelstory – Baustellen in Röttenbach
- 7 Kartoffelmarkt 2024 - Ein Rückblick
- 12 50 Jahres Musikverein
- 16 Einweihung Keuper-Wanderweg
- 18 Veranstaltungen

## | Familie, Bildung

- 20 vhs
- 22 Kindergarten St. Martin
- 23 HAUS für KINDER (HfK)
- 24 HfK Einweihung Kindergarten

## | Kirchen

- 26 Evang-Luth. Pfarramt
- 27 Katholische Pfarrgemeinden

## | Vereine & Sonstiges

- 28 SSG, Kathol. Frauenbund, Landjugend
- 29 Frauenunion, VdK, HGV
- 30 Freiwillige Feuerwehr

### Wichtige Nummern und Infos

<b>Notruf</b>	110
<b>Notdienst Rettungsdienst und Feuerwehr</b>	112
<b>Polizeiinspektion Roth</b>	09171 97440

### Zahnärztlicher Notdienst

Angegliederte Orte: Abenberg, Allersberg, Büchenbach, Eckersmühlen, Georgensgmünd, Greding, Heideck, Hilpoltstein, Röttenbach, Spalt, Thalmässing.  
Sie finden die Termine unter [www.zahnnotdienst.de](http://www.zahnnotdienst.de).

### Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst

Erreichbar in der praxisfreien Zeit unter **116 117**.

### Apotheken Notdienst

Aktuelle Informationen über die diensthabenden Apotheken finden Sie auf der Internetseite der Bayerischen Apothekenkammer unter [www.blak.de](http://www.blak.de).

### Liebe Leserinnen und Leser,

immer wieder erreichen die Gemeindeverwaltung Schreiben, die Probleme in der Gemeinde ansprechen oder Sorgen zum Ausdruck bringen. Manchmal erscheinen die Anliegen sehr egozentrisch und wenig nachvollziehbar, immer wieder aber auch sind da schon Punkte enthalten, die nachdenklich machen. Daher würde ich gerne Kontakt mit den Betroffenen aufnehmen, um entweder nähere Informationen zu erhalten oder Lösungswege zu diskutieren. Zunehmend reist aber die Unsitte ein, solche Briefe anonym zu verfassen. Als Absender wird dann genannt „ein besorgter Gemeindebürger“ oder „die Anwohner“. In diesen Fällen stellt sich die Frage, wer sind die Anwohner. Sind es zwei oder 50? Und ich frage mich, warum traut man sich nicht den eigenen Namen zu nennen. Schließlich leben wir nicht in Belarus, Russland oder sonst einem Land in dem man seine Meinung nicht frei äußern darf.

Es bedarf eigentlich bei uns keines großen Mutes, das zu sagen was einen stört. Daher die Bitte: Wer etwas erreichen möchte, der sollte schon Name und Anschrift nennen. Gerne darf bei kritischen Punkten auch um Vertraulichkeit gebeten werden. Anonyme Schreiben aber landen immer unverzüglich im Papierkorb. Und das ist bei manchen Anfragen eigentlich schade.

Ihr Thomas Schneider  
1. Bürgermeister

### Bereitschaftspraxis Roth

Kontakt: Allgemeine Ärztliche KVB-Bereitschaftspraxis an der Kreisklinik Roth

Weinbergweg 14, 91154 Roth

#### Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do: 18:00-21:00 Uhr, Mi, Fr: 13:00-21:00 Uhr, Sa, So, Feiertag: 09:00-21:00 Uhr

### Arztpraxen in Röttenbach

#### Allgemeinarzt Günther Bihler

Rathausplatz 5, 91187 Röttenbach,  
Tel. 09172 / 69630

#### Allgemeine Zahnheilkunde & Oralchirurgie

##### Dr. Michael Nuding

Rathausplatz 5, 91187 Röttenbach,  
Tel. 09172 / 2010

#### Tierarztpraxis Dr. Agr. Dr. med. vet. Hans J. Rapp

Zeppelinstr. 34, 91187 Röttenbach,  
Tel. 09172 / 700876

## Gemeinde Röttenbach

Öffnungszeiten Bürgerbüro:

Montag bis Freitag 08.30 - 12.00 Uhr

Montag 14.00 - 18.00 Uhr

Donnerstag 14.00 - 16.00 Uhr

**Rathausplatz 1 – 91187 Röttenbach**

**Tel.:** 09172 6910-0 **Fax:** 09172 6910-30

**info@roettenbach.de - www.roettenbach.de**



## Der Rathaus-Wegweiser

### Leitung

Thomas Schneider, 1. Bürgermeister,

Tel.: 09172 6910-16

### Assistenz Bürgermeister, Projektarbeit, Öffentlichkeitsarbeit, Vorzimmer

Kathleen Paul // kathleen.paul@roettenbach.de

Tel.: 09172 6910-16

### Sekretariat Bürgermeister, vhs, Vorzimmer

Christine Mühling // christine.muehling@roettenbach.de

Tel.: 09172 6910-16

### Geschäftsleitung, Bauamt, Breitband, EDV, Wahlen

Christian Lutz // christian.lutz@roettenbach.de

Tel.: 09172 6910-18

### Stellvertretende Geschäftsleitung, Öffentliche Sicherheit und Ordnung, Standesamt

Lisa Schlosser // lisa.schlosser@roettenbach.de

Tel.: 09172 6910-10

### Kämmerei, Personalamt

Anika Demel // anika.demel@roettenbach.de

Tel.: 09172 6910-14

### Geschäftsführung KaDe GmbH, Liegenschaften, Veranstaltungen

Michaela Padua // michaela.padua@roettenbach.de

Tel.: 09172 6910-12

### Bürgerbüro

Wolfgang Kolb // wolfgang.kolb@roettenbach.de

Tel.: 09172 6910-13

Heike Augsdörfer // heike.augsdoerfer@roettenbach.de

Tel.: 09172 6910-15

### Zweckverband

Martin Riedl // martin.riedl@roettenbach.de

Tel.: 09172 6910-69

### Kasse, Grund-, Gewerbe- und Hundesteuer, Förderwesen

Oliver Kränzlein // oliver.kraenzlein@roettenbach.de

Tel.: 09172 6910-27

### Kasse Zweckverband

Kerstin Schwarz // kerstin.schwarz@roettenbach.de

Tel.: 09172 6910-11

### Familienzentrum

Karina Milles // karina.milles@roettenbach.de

Tel.: 09172 6910-22

### Versicherungs- und Feuerwehresen

Brigitte Rau // brigitte.rau@roettenbach.de

Tel.: 09172 6910-33

### Bauhofleitung

Benedikt Seitz // benedikt.seitz@roettenbach.de

Tel.: 09172 6910-40

### Grund- und offene Ganztagsschule Röttenbach-Mühlstetten

Frankenstraße 6, 91187 Röttenbach

Tel.: 09172 2023 (Grundschule)

Tel.: 09172 6670920 (Ganztagsschule)

www.gs-roettenbach-muehlstetten.de

### Gemeindebücherei und vhs Außenstelle

Frankenstraße 6 (Schule);

Agnieszka Lippa // Tel.: 09172 4398977;

buecherei@roettenbach.de

Christine Mühling // Tel. 0170 5465065 vhs

christine.muehling@roettenbach.de

Dienstag: 16:00 - 19:00 Uhr, Mittwoch: 8:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag: 15:30 - 18:00 Uhr, Freitag: 8:00 - 12:00 Uhr

### HAUS für KINDER

Am Kindergarten 7, 91187 Röttenbach, Tel.: 09172 663363

Montag-Donnerst. 07-16.30 Uhr Freitag: 07 bis 14 Uhr

www.haus-fuer-kinder.com

### Kath. Kindergarten St. Martin Mühlstetten

Föhrenweg 4, 91187 Röttenbach-Mühlstetten

Tel.: 09172 2782

Montag bis Donnerstag: 7:00 Uhr bis 16:30 Uhr

Freitag: 7:00 Uhr bis 14:30 Uhr

www.kindergarten-muehlstetten.de

### Dorfladen

Rathausplatz 5, 91187 Röttenbach Tel.: 09172 7004589

Mo, Di, Do, Fr: 07:30 – 18:00 Uhr; Mi: 07:30 – 13:00 Uhr

Sa: 07:00 – 12:00 Uhr

## | Amtliche Bekanntmachungen

### Kontaktdaten bei Störungen

**Störungsdienst Wasser u. Abwasser:** 09172/8480

**Störungsdienst Strom, N-Ergie:** 01802/713 538

**Störungsdienst Gas, N-Ergie:** 01802/713 600

### Sitzungstermine

Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am Montag, den **11.11.2024**, um 19:30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses (Rathausplatz 1) statt.

### Redaktionsschluss

Die nächste Ausgabe des Bürgerbriefes erscheint am **01.12.2024**. Redaktionsschluss ist der **15.11.2024**

### Restmüll/Biomüll

Dienstag **05.11.2024**, Dienstag **19.11.2024**

### Altpapier/Gelber Sack

für den Ort Röttenbach einschließlich Schlesierstraße und Baugebiet Am Obstgarten: Donnerstag **21.11.2024** für die Ortsteile Mühlstetten, Niedermauk, Ober- und Unterbreitenlohe: Mittwoch **20.11.2024**

### Problemabfälle / Umweltmobil

Beispielsweise: Chemikalien, Energiesparlampen, Gerätebatterien/Akkus, Halogenlampen, Insektizide/Pestizide, Nagellack usw. Kostenlose Abgabe am Umweltmobil oder an einem der vier Recyclinghöfe (Pyras, Georgensgmünd, Wendelstein, Büchenbach)

**Gartencontainer:** Der Gartenabfallcontainer steht Ihnen bis zum 18.11. zur Verfügung.

### Fundsachen:

- 1 Sonnenbrille
- 1 Schnullerkette

### Rat in Rentenfragen

Ralf Krawatzek ist ehrenamtlicher Versichertenberater für die Deutsche Rentenversicherung Bund und in Röttenbach ein wichtiger Ansprechpartner für alle Fragen rund um die Rentenversicherung.

Als „Helfer in der Nachbarschaft“ kümmert er sich um die Anliegen der Versicherten, nimmt Anträge auf und lässt beim Rentenversicherungsträger den gegenwärtigen Rentenanspruch berechnen.

Termine Rentenberatung: **11.11.2024**

Ralf Krawatzek, Rentenberatung  
Tel. 0152 / 57635229

### Eheschließungen

10.10.2024 Derya Schrader und Klaus Colin

### Einwohnerzahl zum 15.10.2024:

3.399

## | Seniorenbeirat

# Gemeinsames Mittagessen für Senioren

**Mittwoch, den 13.11.2024 um 12.00 Uhr**



**Gasthaus Knäblein,**  
Deutschherrnstraße 18,  
91187 Röttenbach

Anmeldung bis zum **08.11.2024**  
**telefonisch** unter **09172 4398977**  
oder bei  
**Claudia Zintl 09172/685654**

**Die Sprechstunde des Seniorenbeirates**  
der Gemeinde Röttenbach  
findet regelmäßig am letzten  
Donnerstag des Monats statt

**28. November 2024 10 bis 11 Uhr**  
im Rathaus (kleiner Besprechungs-  
raum, EG, neben dem Eingang,  
barrierefrei, ohne Voranmeldung).

**Herzliche Einladung an alle!**  
Sprechen Sie mit uns persönlich, was  
wir tun können, damit sich die  
Seniorinnen und Senioren in unserer  
Gemeinde gut aufgehoben fühlen.  
Welche Angebote wünschen Sie sich  
bzw. über was ärgern Sie sich?  
Brauchen Sie Hilfe?

**Nutzen Sie die Möglichkeit zu einem  
vertraulichen Gespräch!**

## | Überblick über die aktuellen Baustellen



## November 2024: Baustellen in Röttenbach

Seit Jahren dominieren Baumaschinen das Geschehen in der Gemeinde. Ob Wasser- Kanal- und Straßenbau, oder Sanierung und Neubau von Gebäuden, die Gemeinde investiert kontinuierlich in den Erhalt der Bausubstanz und in den Neubau. Dies wird sich auch in den nächsten Jahren nicht ändern.

### 1. Alte Kirchenstraße, Birkachweg, Binderweg und Steinweg

In den vier Straßen mussten größere Kanalarbeiten durchgeführt werden. In diesem Zusammenhang wurde auch die Wasserleitung erneuert. Fertige Straßen nach wenigen Jahren für die Sanierung wieder aufreißen zu müssen, gibt es seit Jahrzehnten nicht mehr in Röttenbach! Nachdem Kanal und Wasserleitungen erneuert wurden, stehen nun die Straßenbauarbeiten an. [Aus dem](#) beiliegenden Plänen können Sie ersehen wie schön die Straßen werden! Die Breitbandversorgung wird in diesem Zusammenhang weiter ausgebaut.

Großen Wert legt die Gemeinde auf eine starke Durchgrünung und die Steigerung der Versickerungsfähigkeit. „Schwammstadt“ ist ein relativ neuer Begriff für eine Art zu bauen, die in Röttenbach schon seit 20 Jahren beherzigt wird. Regenwasser sammeln und vor Ort versickern zu lassen, anstelle es einfach nur abzuleiten, wird immer wichtiger. Gemeinsam mit unserem Planer VNI setzen wir das seit Jahrzehnten konsequent um und werden es in Zukunft noch intensiver tun.

### 2. Wasserhaus Absetzbecken: Zaunerneuerung

Am Wasserhaus werden die letzten Abschlussarbeiten für

das Absetzbecken durchgeführt. Derzeit wird der Zaun um das Wasserwerk und den neuen Absetzbehälter gesetzt. Das Wasserhaus ist damit wieder auf einem guten Stand und sichert die Wasserversorgung auf einem hohen Niveau und vor allem auch ökologisch einwandfrei.

### 3. Bahnhof Mühlstetten: Bau von Fahrradhäuschen

Am Bahnhof in Mühlstetten beginnen im November die Bauarbeiten für zwei neue Fahrradunterstellhäuser. Wir wollen mehr Bürger dazu animieren, mit dem Rad zum Bahnhof zu fahren. Aber: wer möchte schon sein teures Pedelec offen stehen lassen? Wettergeschützt und sicher können Sie zukünftig Ihr Rad am Bahnhof in einem abgeschlossenen Abstellhäuschen abstellen. Die Maßnahme wird hoch gefördert. Wir hoffen, Sie findet Ihre Unterstützung!

### 4. Unterbreitenlohe: Kläranlage wird aufgelöst

In Unterbreitenlohe steht eines der größeren Projekte an. Anstelle der Teichkläranlage, die keine Genehmigung mehr bekommt, muss eine Pumpstation und eine Leitung gebaut werden. Es wird eine große Investition werden, die von den Einwohnern Ober- und Unterbreitenlohes finanziert werden muss. Hohe Kosten und wenige Zahler treffen hier aufeinander. Die Gemeinde arbeitet an einer vertretbaren Finanzierung des Vorhabens. Wie Sie sehen, werden Baufirmen auch weiterhin viel in der Gemeinde zu tun haben. Bitte haben Sie Verständnis, dass es durch die Arbeiten auch immer wieder zu Beeinträchtigungen kommen kann.

Ihre Gemeinde Röttenbach



## | Kartoffelmarkt in Röttenbach 2024: ein Rückblick



So einen enormen Zuspruch hat der vom Landkreis Roth und der Gemeinde Röttenbach ausgerichtete, alljährlich stattfindende Kartoffelmarkt schon lange nicht mehr erhalten! Tausende strömten auf den Festplatz, wo neben dem Fest für die „tolle Knolle“ auch ein Trödelmarkt mit zahlreichen Ständen aufwartete. Nach der Begrüßung der Besucher im bis auf den letzten Platz gefüllten Festzelt durch Landrat Ben Schwarz (im Bild oben rechts) und Bürgermeister Thomas Schneider (links) wetteiferten vier BewerberInnen um den ersten Platz im Kartoffelquiz, bei dem es in diesem Jahr darum ging, bestimmte Kartoffelsorten bestimmten Speisen zuzuordnen. Den Sieg errang Festwirtin Lea Gruber (im Bild oben 4.v.l.).

Bürgermeister Thomas Schneider bedankte sich bei Ute Mahl vom Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (AELF) für ihr langjähriges Engagement. Heuer zog Frau Mahl das letzte Mal ‚die Strippen hinter den Kulissen‘ des Kartoffel-Wettbewerbs (im Bild 2.v.r.).

Im Bild unten Johannes Gilch und seine Frau Berta aus Röttenbach mit ihrem Stand auf dem 23. Röttenbacher Kartoffelmarkt. Im Gespräch mit unserer Zeitung blickte Johannes Gilch, Kartoffelbauer in Röttenbach, auf die Saison zurück. Es war eine „normale Ernte“, obwohl der Anbau wegen der widrigen Wetterverhältnisse schwierig war. Die Monate Mai und Juni waren klimatisch gesehen zu nass. Zudem waren im Mai die Temperaturen zu niedrig. Auch



in der Erntezeit Ende August, Anfang September gab es viele Regentage. Dennoch war die Qualität der Röttenbacher Kartoffelernte, so Bauer Johannes Gilch, „in Ordnung“. In Röttenbach bearbeiten neben den Gilchs auch die Familien Karg, Stadler, Giesen und Bräutigam den Anbau von Kartoffeln, zählen aber mit ihren Äckern – Johannes Gilch bearbeitet eine Fläche von ca. 1 Hektar für den Anbau von Kartoffeln – eher zu den „Kleinen“ in der Region und vermarkten ihre Kartoffeln überwiegend direkt an die Verbraucher. Größere Kartoffelanbauflächen befinden sich in den Regionen um Wassermungenau und Abenberg herum. Die Kartoffelbauern pflegen dort engere Beziehungen mit dem Kartoffelverarbeitungsbetrieb Hans Henglein & Sohn GmbH, sind aber auch als Direktvermarkter tätig. So präsentierte sich auf dem Röttenbacher Kartoffelmarkt u.a. die Familie Bernreuther aus Abenberg mit einem großen Verkaufsstand. Im Festzelt boten die Direktvermarkter des Landkreises Roth ihre Kartoffelspezialitäten zum Verzehr an, darunter Adele Hochmeyer von den Rother Landfrauen (Abb. rechte Spalte oben). Der Gemeinschaftsstand von BRK und Landfrauen Röttenbach-Mühlstetten mit den frisch frittierten Kartoffelpuffern – bei uns Backers genannt – und dem selbstgemachten Kompott war gewissermaßen ganzjährig „belagert“.



Reger Besuchsverkehr herrschte auch auf dem Stand vom HAUS für KINDER, wo die Eltern „Schupfnudeln mit Kraut & Speck, Äpfeln und Puderzucker“ feilboten:



Selbstgebackene Torten und Kuchen, darunter natürlich auch einen saftigen Apfelkuchen, gab es am Stand vom Katholischen Frauenbund Röttenbach:



Bericht und Fotos: Johann Schrenk



Die Röttenbacherin Klara Stölzl (rechts) bei der Zubereitung der beliebten „Backers“

Der Röttenbacher Gartenbauverein (HGV) kredenzte den Besuchern traditionell wieder eine hausgemachte Kartoffelsuppe, die auch dieses Jahr sehr begehrt war (Bild unten).





## | Kinder- und Babybasar

### Gemeinsam für den Kinder- und Babybasar

Am 28. September 2024 fand in Röttenbach ein gut besuchter Kinder- und Babybasar statt, der viele Familien anlockte. Von Kleidung über Spielzeug bis hin zu Kinderbüchern war alles dabei, und auch das kleine Café mit selbstgebackenem Kuchen erfreute sich großer Beliebtheit. Die Spendensumme von insgesamt 1.000 € kam wichtigen Einrichtungen zugute: 80 € an die Krabbelgruppe, 475 € an das Haus für Kinder, 20 € an den Kindergarten St. Martin und 425 € an die Schule.



Auch die Konfikinder sind dem Hilferuf des Basarteams gefolgt und haben fleißig mitgeholfen

Dabei stand der Basar zunächst auf der Kippe, da es an Helfern fehlte. Erst nach mehrfachen Aufrufen fanden sich genug Freiwillige, um die Veranstaltung zu retten. Zum Glück konnte der Basar dank dieser Unterstützung stattfinden. Das Basarteam möchte sich an dieser Stelle

noch einmal herzlich bei allen Helfern und Kuchen Spendern bedanken. Ohne euch wäre dieser Erfolg nicht möglich gewesen!

Wir wünschen uns, dass der sehr gut sortierte Basar weiterhin zweimal im Jahr stattfinden kann – aber das geht nur mit tatkräftiger Unterstützung. Jeder einzelne Helfer ist wichtig, damit solche Veranstaltungen auch in Zukunft möglich bleiben. Nur gemeinsam können wir dafür sorgen, dass der Babybasar ein fester Bestandteil unserer Gemeinschaft bleibt! Euer Basarteam

### Christbäume gesucht

Das Christkind steht in den Startlöchern und die Gemeinde begibt sich wie jedes Jahr auf die Suche nach passenden Christbäumen



**Dieses Jahr werden zwei**

**Bäume benötigt.** Deshalb brauchen wir Ihre Hilfe. Die Fichte oder Tanne sollte zwischen acht und zehn Meter hoch sein.

**Sie haben genau so einen Baum in Ihrem Wald oder Garten stehen?** Dann melden Sie sich bitte bei der Gemeinde Röttenbach oder direkt bei Lothar Stölzl (09172 6843457).

Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

**Röttenbacher  
Christkindelmarkt**

**Samstag  
30.11.24**

**15-20 Uhr  
Rathausplatz**

# Einladung....

...zum gemeinsamen Kaffeepausch mit den Heimbewohnern am **Dienstag, den 05.11.2024** um 14:00 Uhr im Pflegeheim der Arbeiterwohlfahrt in Petersgmünd

...zum gemeinsamen Kaffeeklatsch für Gmünd und Röttenbach am **Dienstag, den 19.11.2024** um 14:00 Uhr im Deutschordenhaus in Röttenbach



## Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Georgensgmünd-Röttenbach e.V.

Vorsitzender  
Thomas Leikam  
Flurstütze 3  
91166 Georgensgmünd

Tel.: 09172 / 69600

[t.leikam@awo-mfrs.de](mailto:t.leikam@awo-mfrs.de)

**Wenn Sie sich Ehrenamtlich betätigen wollen, sprechen Sie uns an. Wir suchen dringend Verstärkung für unsere Helfer und Helferinnen.**

Kaffeetreff mit musikalischer Umrahmung jeweils am 2. und 4. Dienstag im Monat um 14 Uhr in der Tagespflege ELENA (ehemalig ZAK)

[www.awo-georgensgmünd.de](http://www.awo-georgensgmünd.de)



WIR BRAUCHEN PLATZ FÜR NEUES!



### KRÄFTIG SPAREN!

Sichern Sie sich Ausstellungsküchen und Lagergeräte zum Sonderpreis. Schnell sein lohnt sich!

BERATUNG    PLANUNG    VERKAUF    MONTAGE

Industriestraße 12, 91186 Büchenbach  
09171 - 888 50 • der-kuechenmeier.de

Lagerist (m/w/d)  
in Teilzeit oder geringfügig beschäftigt gesucht.  
Info: Engelhard Bauunternehmen GmbH, 091759072860  
[stellen@engelhard-bau.de](mailto:stellen@engelhard-bau.de)



Ihre Qualitäts-Metzgerei in Pleinfeld – Einfach guad!

Täglich ab 11.30 Uhr (außer Sonntags) kommen Sie in den Genuss von **leckerem Mittagessen aus unserer Heißecke**. Die Mahlzeiten werden nach Bedarf gebraten und gegart. Damit können wir Ihnen jederzeit die Frische der Speisen garantieren. Ein **besonderes Schmankerl** gibt's bei uns Dienstag mittags: **echtes fränkisches Schäufele**.



Täglich für Sie frisch gekocht

Metzgerei Reich GmbH  
Marktplatz 3  
91785 Pleinfeld  
Telefon: 09144 - 222  
[info@qualitaetsmetzgerei-reich.de](mailto:info@qualitaetsmetzgerei-reich.de)  
[www.qualitaetsmetzgerei-reich.de](http://www.qualitaetsmetzgerei-reich.de)

Öffnungszeiten:  
Mo, Di, Do, Fr: 8:00 – 18:00 Uhr  
Mittwoch: 8:00 – 14:00 Uhr  
Samstag: 7:00 – 12:30 Uhr

Folgen Sie uns gerne auf Facebook und Instagram

## | 90. Geburtstag

**Wirklich wahr: Erich Zillich wurde 90 Jahr!**

Geboren am 10. Oktober 1934 in Trantenau im Riesengebirge, das heute zu Tschechien gehört, blickt er auf ein bewegtes, erfülltes und arbeitsreiches Leben zurück – dabei war immer der Sport eine große Leidenschaft von ihm. Sportliche Erfolge: In der Leichtathletik war der Jubilar stets aktiv und setzte sich anspruchsvolle Ziele. Über einen Zeitraum von zehn Jahren absolvierte er jährlich einen zweistündigen Dauerlauf – eine beeindruckende Leistung, die ihm das Goldabzeichen einbrachte.

Schützenverein: Als langjähriges Mitglied des Schützenvereins war er wöchentlich im Training, doch der Titel des Schützenkönigs blieb ihm leider verwehrt – es reichte „nur“ zum Schützenritter. Dennoch war er 30 Jahre lang stolz darauf, als Fahnenträger bei zahlreichen Veranstaltungen dabei zu sein, unter anderem beim großen Festumzug des Oktoberfestes im Jahr 1986.

Fischerverein: Auch in der Welt des Fischens war Erich Zillich aktiv. Einige Jahre reiste er sogar nach Norwegen, um dort seiner Leidenschaft nachzugehen.

Kegelbahn und Kartenspiel: Der Jubilar war ein Stammkegler in Röttenbach und Georgensgmünd. Auch das Kartenspiel war ihm heilig – kein Samstag verging ohne eine fröhliche Runde Schafkopf mit seinen Freunden.

Ein erfülltes Leben im Kreise der Familie: Heute lebt Erich Zillich noch rüstig und glücklich im Kreise seiner Familie. Er pflegt weiterhin seinen Garten, genießt Spazierfahrten mit dem Roller und blickt voller Zufriedenheit auf die vielen schönen Momente seines Lebens zurück. Mit Gottes Segen hofft er, auch in Zukunft noch viel Zeit mit seinen Liebsten verbringen zu dürfen – in Gesundheit, Frieden und mit viel Glück für die Welt.

## | 80. Geburtstag

Am 2. Oktober 1944 erblickte **Karl Aschenbrenner** in Glashütten bei Bayrisch Eisenstein das Licht der Welt. Er wuchs als eines von drei Kindern auf – sein älterer Bruder Thomas und seine Zwillingsschwester Rosemarie waren seine ständigen Wegbegleiter in der Kindheit. Infolge des Zweiten Weltkriegs musste die Familie aus Glashütten fliehen und fand in Spalt eine neue Heimat.

In Spalt besuchte der Jubilar die Volksschule und entschied sich anschließend für eine Ausbildung als Elektriker bei der Firma Bachmann in Georgensgmünd. Von 1966 bis 1977 arbeitete er bei der Firma Vowinckel in Georgensgmünd. In dieser Zeit lernte er seine spätere Ehefrau Helene Salbaum kennen. Die beiden verliebten sich, und im Jahr 1969 gaben sie sich in der St. Ulrichskirche in Röttenbach das Jawort. Bereits ein Jahr zuvor hatten sie gemeinsam ein Haus in Röttenbach gebaut, in dem sie bis heute wohnen.

Die Familie wuchs weiter: 1971 kam ihr Sohn Jürgen zur Welt, zwei Jahre später folgte die Geburt ihrer Tochter Martina.

Nach seiner Tätigkeit bei der Firma Vowinckel arbeitete Karl Aschenbrenner bis zu seinem Ruhestand im Jahr 2004 als Elektriker bei der Sondermüllanlage GSB in Schwabach.

Neben der Arbeit war der Jubilar immer in der Gemeinschaft aktiv. In seinen jüngeren Jahren war er Mitglied im örtlichen Schützenverein und engagierte sich tatkräftig. Auch wenn er heute nicht mehr aktiv schießt, ist er dem Verein treu geblieben und unterstützt ihn weiterhin passiv. Zudem war er lange Zeit begeisterter Kegler, und noch vor wenigen Jahren nahm er regelmäßig an den alle 14 Tage stattfindenden Kegelabenden teil.



Heute verbringt er seine Freizeit am liebsten in seinem Garten, wo er sich um Pflanzen und Blumen kümmert. Auch seine 3 Enkelkinder Jana, Florian und Larissa schenken ihm viel Freude – vor allem beim gemeinsamen Lieblingsspiel „Mensch ärgere dich nicht“. Diese Momente der Freude und des Zusammenseins schätzt Karl Aschenbrenner besonders

## | 50 Jahre Musikverein Röttenbach



Anlässlich des 50-jährigen Jubiläums des Musikvereins Röttenbach fanden sich auf dem Festplatz zahlreiche Orchestergruppen und Kapellen aus der Region ein, darunter das Blasorchester Georgensgmünd, die Kammersteiner Blasmusik, die Stadtkapelle Hilpoltstein, die Stadtkapelle Spalt, die Blaskapellen aus Thalmässing, Jahrsdorf und Obermässing sowie die aus dem Mittelrheinischen stammende Kolping-Kapelle Kamp-Bornhofen, die mit Röttenbach schon seit 2004 eine innige Partnerschaft pflegt. Den Festzug durch die Gemeinde Röttenbach verstärkten Delegierte der örtlichen Vereine, darunter die Landjugend, der Ski-Club, die Sportschützen, der Katholische Frauenbund, das BRK und die Freiwillige Feuerwehr Röttenbach-Mühlstetten.

Nach dem Jubiläumsfestzug bot ein Gemeinschaftschor mit zehn Kapellen musikalische Leckerbissen, bevor sich das Geschehen dann ins Zelt von Festwirt Gruber verlagerte. Dort gestalteten das Jugend- und Blasorchester aus Röttenbach unter Leitung von Sven Weichhahn (im Bild unten) sowie die Kolping-Kapelle aus Kamp-Bornhofen und die Stadtkapelle Spalt den Abend mit einem ausgesuchten Musikprogramm, bevor ein geselliger Party-Abend mit Barbetrieb und der mobilen Discothek Sound-Revolution die Feierlichkeiten beschloss.

Text und Fotos:  
Johann Schrenk



Die Blaskapelle aus Obermässing



Sven Weichhahn und das Orchester des Musikvereins



Auch Musiker brauchen mal eine Pause ...

## Neu in der Verwaltung

### Neuer Zuwachs im Rathaus von Röttenbach: Gitte Rau

Seit Juni 2024 gibt es ein neues Gesicht im Rathaus von Röttenbach: Gitte Rau. Die erfahrene Verwaltungskraft bringt nicht nur eine beeindruckende berufliche Laufbahn mit, sondern bereichert das Team durch ihre vielseitigen Aufgaben und ihre herzliche Art.



Einige Bürgerinnen und Bürger hatten bereits das Vergnügen, Frau Rau persönlich kennenzulernen, da sie unter anderem die Vertretung der Kolleginnen im Vorzimmer übernimmt. Ihre Hauptaufgaben umfassen das Versicherungs- und Feuerwehrewesen, administrative Tätigkeiten in der Offenen Ganztagschule (OGTS) sowie die Mitorganisation von Veranstaltungen der Gemeinde.

Die gebürtige Fränkin ist 57 Jahre alt, verheiratet und blickt auf eine fundierte Ausbildung zur Industriekauf-frau zurück. Ihre berufliche Laufbahn begann sie bei Siemens in Nürnberg und Erlangen, wo sie viele Jahre als Einkaufsassistentin und später als Einkäuferin tätig war. Im Jahr 2008 entschied sie sich, zusammen mit ihrem Mann für drei Jahre nach Dubai zu gehen. Dort arbeitete sie als Sachbearbeiterin in der Vertriebsabteilung von Ritter Sport für den Nahen Osten.

Nach ihrer Rückkehr nach Deutschland führte ihr Weg sie nach München, wo sie zehn Jahre lang in der Personalentwicklung des Kreisjugendrings München-Stadt tätig war und damit erste Erfahrungen im öffentlichen Dienst sammelte. Schließlich zog es sie und ihren Mann zurück ins fränkische Abenberg, wo sie ein Haus bezogen haben. Die neue Tätigkeit im Rathaus Röttenbach markiert nun den Beginn eines neuen Lebensabschnitts.

In ihrer Freizeit ist Gitte Rau gerne in der Natur unterwegs – ob auf dem Mountainbike oder zu Fuß. Zudem hat sie Freude am Yoga und widmet sich leidenschaftlich dem Lesen, von Krimis bis hin zu Biografien.

Frau Rau ist von Montag bis Donnerstag halbtags im Erdgeschoss des Rathauses anzutreffen und freut sich darauf, die Bürgerinnen und Bürger von Röttenbach in den kommenden Monaten kennenzulernen.

## Abfallentsorgung

### Rest- und Biomüll 2025

Gemeinde Röttenbach			
Tour 1			
Gemeinde Röttenbach und alle Ortsteile			
	Januar	Dienstag,	14.
		Dienstag,	28.
	Februar	Dienstag,	11.
		Dienstag,	25.
	März	Dienstag,	11.
		Dienstag,	25.
	April	Dienstag,	8.
		Mittwoch,	23.
	Mai	Dienstag,	6.
		Dienstag,	20.
	Juni	Dienstag,	3.
		Dienstag,	17.
	Juli	Dienstag,	1.
		Dienstag,	15.
		Dienstag,	29.
	August	Dienstag,	12.
		Dienstag,	26.
	September	Dienstag,	9.
		Dienstag,	23.
	Oktober	Dienstag,	7.
		Dienstag,	21.
	November	Dienstag,	4.
		Dienstag,	18.
	Dezember	Dienstag,	2.
		Dienstag,	16.
		Dienstag,	30.

### Altpapier und Gelber Sack

Gemeinde Röttenbach			
Tour A			
Gemeinde Röttenbach			
<b>Röttenbach</b>			
	Januar	Montag,	20.
	Februar	Montag,	17.
	März	Montag,	17.
	April	Mittwoch,	16.
	Mai	Montag,	19.
	Juni	Montag,	23.
	Juli	Donnerstag,	17.
	August	Donnerstag,	14.
	September	Donnerstag,	11.
	Oktober	Montag,	13.
	November	Montag,	10.
	Dezember	Montag,	8.
Gemeinde Röttenbach			
Tour B			
Gemeinde Röttenbach und alle Ortsteile			
	<b>Mühlstetten</b>	Donnerstag,	23.
	<b>Niedermauk</b>	Mittwoch,	19.
	<b>Oberbreitenlohe</b>	Mittwoch,	19.
	<b>Unterbreitenlohe</b>	Montag,	14.
		Mittwoch,	21.
		Mittwoch,	25.
		Dienstag,	22.
		Dienstag,	19.
		Dienstag,	16.
		Donnerstag,	16.
		Donnerstag,	13.
		Donnerstag,	11.

## | Abfallentsorgung (Forts.)

### Altglas/Altmetall

#### CONTAINERSTANDORTE

- Röttenbach  
– Im Tal (Bauhof)
- Mühlstetten, Pleinfelder Straße
- Niedermauk, Ortsmitte
- Oberbreitenlohe, Ortsrand

### Altkleider

#### CONTAINERSTANDORTE (Sammlung von caritativen Verbänden)

- Röttenbach  
– Im Tal (Bauhof)  
– Westring, Abzweig Festplatz
- Mühlstetten, Pleinfelder Straße

## Weitere Abfallentsorgungs-Termine:

### Gartenabfall 2025:

Der Gartencontainer steht durchgehend vom 8. Februar bis 30. November zur Verfügung

### Problemabfallsammlung 2025 im Landkreis

Röttenbach 26.02.2025, Im Tal (gegenüber Bauhof)  
13.30h bis 14.30h

Röttenbach 06.10.2025, Im Tal (gegenüber Bauhof)  
9.30h bis 10.30h

**Wegerer**  
metallbau ■ spenglerei

Für Ihr  
schönes  
Zuhause

[www.wegerer-stirn.de](http://www.wegerer-stirn.de)

**WIR KAUFEN IHR AUTO!!!**

**SD Automobile**

**Besichtigung vor Ort / bei uns in der Firma  
direkt an der Ausfahrt Röttenbach Nord.  
Faires und marktorientiertes Angebot.  
Ihre Zufriedenheit ist unser Anspruch!**

E-Mail: [info@SD-Automobile.com](mailto:info@SD-Automobile.com)  
Tel. +49(0)9172 700 6611 | Mob. +49(0)160 94787718  
SD-Automobile | Inh. Seiwerth Dietmar  
Zeppelinstr. 10 | 91187 Röttenbach

**Markt-Apotheke**

Marktplatz 1 • 91166 Georgensgmünd  
Telefon 09172 69 87 0 • Fax 09172 69 87 – 21  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 08:00 – 18:00; Sa. 08:00 – 12:30

**Wir liefern von Montag - Freitag kostenlos  
nach Röttenbach, Mühlstetten und Stirn**

Produktion/Hauptsitz:  
Deutschherrnstr. 18  
91187 Röttenbach  
Tel.: 09172 / 7628

Filialen:  
Weißburger Str. 2  
91187 Röttenbach  
Tel.: 09172 / 668040

Bahnhofsstr. 18  
91166 Georgensgmünd  
Tel.: 09172 / 667630

**Metzgerei  
Knäblein**

Metzgerei / Feinkost / Partyservice  
eigene Schlachtung  
jährliche Prämierungen

Es bressiert wie 'd Saul

**Fahrschule  
Christian Brandl**

4 Fahrlehrer  
4x die Woche  
Unterricht

Unterrichtszeiten:  
Anmeldung jeweils von 18.30 bis 19.00 Uhr!  
Rathausplatz 2 (ehem. Sparkasse), 91187 Röttenbach  
Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis 20.30 Uhr  
Rother Straße 6, 91183 Aberg  
Dienstag und Mittwoch von 19.00 bis 20.30 Uhr  
Hauptstraße 40, 91174 Spalt  
Montag und Donnerstag von 19.00 bis 20.30 Uhr

[fahrschule-brandl@t-online.de](mailto:fahrschule-brandl@t-online.de) · [www.fahrschule-brandl.de](http://www.fahrschule-brandl.de)  
oder jederzeit unter Tel.: 0160/94614109

**Gemeinsam  
gut gebaut.**

[www.yourhaus-bau.de](http://www.yourhaus-bau.de)

Kontaktieren Sie uns einfach:  
E-Mail: [info@yourhaus-bau.de](mailto:info@yourhaus-bau.de)  
Telefon: 09175 9072456

**YOUR  
HAUS**

## | Fischerei-Pachtvertrag

### Pachtangebot für Fischerei-Pachtvertrag

Die Gemeinde verpachtet ab 01.12.2024 die Flurnummer 1100, Gemarkung Mühlstetten, den Lettenweiher mit Hutung mit einer Gesamtfläche von 4.674 m<sup>2</sup>, davon ca. 500 m<sup>2</sup> Gewässer, 500 m<sup>2</sup> Wald, der Rest Unland. Lage: zwischen TSV Mühlstetten und Oberbreitenlohe

Angebote bitte bei der Gemeinde Röttenbach, Rathausplatz 1, 91187 Röttenbach oder per E-Mail an michaela.padua@roettenbach.de einreichen.



Susen Woroneck  
arbeitet in ihrer Region.

# Mehr Regionalität.

Mach mehr aus deiner  
Karriere. Dein Job bei  
der Sparkasse  
Mittelfranken-Süd.

Jetzt bewerben und in  
deiner Region arbeiten.



[www.spkmfrs.de/  
ichwillmehr](http://www.spkmfrs.de/ichwillmehr)



Sparkasse  
Mittelfranken-Süd

Suchen Grundstücke  
zum Sandabbau oder als  
Ausgleichsflächen!

  
PLEINFELDER  
QUARZSAND

Sie sind Eigentümer eines Grundstückes,  
das für den Sandabbau oder als  
Ausgleichsfläche geeignet wäre?

Dann freuen wir uns über Ihren Kontakt:

Telefon: 09144 608229-0

Telefax: 09144 608229-30

Mail: [info@pleinfelder-quarzsand.de](mailto:info@pleinfelder-quarzsand.de)

[www.pleinfelder-quarzsand.de](http://www.pleinfelder-quarzsand.de)

 **VONHOFF**  
Fliesen   
Fliesenausstellung

**DEIN FLIESENEXPERTE VOR ORT!**

- ◆ Fliesenausstellung
- ◆ Beratung
- ◆ Lagersortiment
- ◆ Verlegung

**NEUE  
ÖFFNUNGSZEITEN!**



**Fliesen Vonhoff GmbH**

Breitenloher Weg 27  
91166 Georgensgmünd

Telefon: 09172 - 18 59  
[info@fliesen-vonhoff.de](mailto:info@fliesen-vonhoff.de)

**Öffnungszeiten**

Mo, Di, Mi:  
nur nach Terminvereinbarung

Do: 08 - 18 Uhr  
Fr: 08 - 16 Uhr



[www.fliesen-vonhoff.de](http://www.fliesen-vonhoff.de)

| Eröffnung des Röttenbacher Keuper-Wanderwegs



Am 12. Oktober wurde der neue Röttenbacher Keuperweg eingeweiht. **Dr. Klaus Klement** (2.v.l.), der den Themen-Wanderweg konzipiert hat, bedankte sich bei Landrat Ben Schwarz und bei Bürgermeister Thomas Schneider (rechts) und dem Gemeinderat, der die Finanzierung des Projekts ermöglicht habe. Sein Dank ging auch an Kathleen Paul von der Gemeinde, von der die Entwürfe für die 11 Stationstafeln erstellt wurden.

In besonderer Weise wandte er sich an Revierförster Benjamin Winter, den er von dem Projekt überzeugen konnte,

und der ihm in Aussicht gestellt hatte, „eine Sichtschneise vom Kappelstein in Richtung Röttenbach zu schaffen.“ Er würde die baldige Umsetzung dieses landschaftlichen Eingriffs begrüßen, „damit wir vom Kappelstein eine schöne Aussicht auf unsere Gemeinde bekommen.“ Auch von Seiten Bürgermeister Schneiders wurde dafür Unterstützung signalisiert.

„Lassen sie mich nun die Entstehungsgeschichte dieses Unternehmens nacherzählen“, fuhr Dr. Klement in seiner Begrüßung fort: „Dabei sollen die vielen Mitwirkenden





## | Eröffnung des Röttenbacher Keuper-Wanderwegs

namentlich erwähnt und entsprechend gewürdigt werden. Die Texte auf den Tafeln basieren auf dem Kapitel über die Naturgeschichte der Gemeinde in der in Entstehung begriffenen Gemeindechronik.

2020 las ich im Röttenbacher Bürgerbrief, dass eine Chronik der Gemeinde Röttenbach geplant sei. Also bat ich Herrn Dr. Johann Schrenk der als Verleger die Leitung des Projekts Chronik innehat, doch auch ein Kapitel über die durchaus interessante Naturgeschichte beizufügen. Dieser nahm mein Schreiben zum Anlass, um mich überfallartig auf die Seite der Redakteure zu diesem Thema zu ziehen. Es war der Beginn einer wunderbaren Zusammenarbeit. Ich war jung – ein junger Ruheständler –, hatte gerade meine Praxis an einen ausgezeichneten Nachfolger übergeben und brauchte Beschäftigung.“

Entsprechend dem Konzept von Dr. Klement soll der Röttenbacher Keuperweg zwei Zielen dienen:

- Zum einen ist der Keuperweg ein **Wanderweg**. Er fördert also eine gesunde körperliche Bewegung.
- Zum anderen ist er ein **Rundweg**, der im mittleren und südlichen Teil des Gemeindegebiets von Röttenbach angelegt ist. Falls sie also nicht wieder zum Rathaus zurückgelangen, sind sie irgendwo falsch abgebogen. Er hat eine **Gesamtstrecke von etwa 10,4 Kilometern**. Planen sie eine reine Gehzeit von 3 Stunden ein. Er verläuft entlang von Ortsstraßen und gut begehbaren Wald- und Forstwegen, die auch von ungeübten Wanderern zu bewältigen sind. Hinauf zum Gipfelplateau des Kappelsteins, das sie nach 1 Stunde und 25 Minuten erreichen können, müssen sie einen Höhenunterschied von 65 Metern überwinden.
- **An der Hinweistafel hier an der Bushaltestelle ist der Weg im Detail beschrieben. Über einen QR-Code kann man sich die Wanderkarte auf sein Handy herunterladen.**
- Für sportlichere Wanderer ist noch eine **Große Runde mit knapp 15 km** ausgeschildert, die zum höchsten Punkt unserer Gemeinde am Atzenaich führt. Dort hat uns die Natur noch eine kleine Kappe der ersten Juraschicht, dem Lias, aufgesetzt. Dies ist auch dort mit einer Informationstafel beschrieben.



Klaus Klement/Johann Schrenk, Fotos: Maritta Klement

## Veranstaltungen im November 2024

**Samstag 2. November**  
**Gemeinde Röttenbach**  
 Röttenbacher Mundart-Tage um 19.30 h (Einlass 19 h), Aula der Grundschule, Frankenstr. 6; Vorverkauf im Rathaus.  
 (S. 8)

**Sonntag 3. November**  
**SSG**  
 Tag der offenen Vereinstür, ab 13 h im Schützenhaus (Grundschule),  
 (S. 28)

**Mittwoch 6. November**  
**Bürgerversammlung Oberbreitenlohe**  
 Gemeindehaus, 19-21 h

**Donnerstag 7. November**  
**Bürgerversammlung Niedermauk**  
 Saal von Glissando, Bernadette Kerscher, 19-21 h

**Freitag 8. November**  
**Kindergarten St. Martin**  
 St. Martinsfest um 16.30 h in der Kirche in Mühlstetten (Am Schwarzenberg 2)  
 (S. 22)

**Mittwoch 13. November**  
**Seniorenbeirat**  
 Gemeinsames Mittagessen um 12 h im Gasthaus Knäblein; Anmeldung bis 8. November in der Bücherei  
 (S. 4)

**Donnerstag 14. November**  
**Kathol. Frauenbund**  
 Vortrag über Energieeffizienz und Nachhaltigkeit (N-Ergie), 19 h im Deutschordenshaus  
 (S. 8)

**Donnerstag 14. November**  
**H. Günther (Die Grünen)**

Offener Austausch zu offenen Themen; ab 19 h im Restaurant Delphi, Weißenburger Straße;  
 (S. 29)

**Samstag 16. November**  
**Musikverein**  
 Um 19 Uhr Herbstkonzert in der Turnhalle, Grundschule Röttenbach; Einlass 18.15 h (Eintritt frei)  
 (S. 19)

**Dienstag 19. November**  
**AWO: 14 h Gemeinsamer Kaffeeeklatsch für Gmünd und Röttenbach, Deutschordenshaus,**  
 (S.10)

**Dienstag 26. November**  
**BRK Röttenbach-Mühlst.**  
 Seniorennachmittag ab 14 h im Deutschordenshaus

**Donnerstag 28. November**  
**Seniorenbeirat**  
 10-11 h Sprechstunde im Rathaus, kleiner Besprechungsraum  
 (S. 4)

**Freitag 29. November**  
**Seniorenbeirat**  
 Gemeinsames Singen um 15-17 h im Deutschordenshaus; mit Elke Winkler  
 (S. 19)

**Samstag 30. November**  
**Gemeinde Röttenbach**  
 Christkindlesmarkt 15-20h Rathausplatz  
 (S. 9)

## Wiederkehrende Veranstaltungen i.d. Woche

### MONTAG

**BRK Röttenbach**  
 8.30 -9.30 h Osteoporose, Seniorengymnastik, kleine Schulturnhalle  
 Infos: Birgit Gaßmann (Tel. 09172/700139)

**TSV Röttenbach**  
 Nachmittags, je nach Saison früher oder später Nordic Walking  
 Infos: Elisabeth v. Rauffer (Tel. 09172/684062)

**TSV Röttenbach**  
 16 bis 17 h Fußball Bambini, große Schulturnhalle.  
 Infos auch für andere Fußballklassen: Norbert Dittl, Jugendleiter (Tel. 09172/669166)

**TSV Röttenbach**  
 17 bis 20 h Leichtathletik, große Schulturnhalle. Infos: Steffi Eberler (E-Mail: stefi.eberler@arcor.de)

**TSV Röttenbach**  
 20 bis 21 h, Low Aerobic, große Schulturnhalle;  
 Infos: Hilde Schielein (Tel. 09172/1416)

**SSG Luftgewehr/Luftpistole Training** für alle Altersgruppen, Schützenheim 18 bis 20 h. Infos: Markus Betz (Tel. 0151/20502178)

**Freiwillige Feuerwehr Röttenbach-Mühlstetten**  
 19 bis 20.30 h Treffen Jugendfeuerwehr (ab 12 Jahren), Gerätehaus  
 Infos: Günther Penzenstadler; (Tel. 0175/5913587)

### DIENSTAG

**BRK Röttenbach**  
 8:30 bis 9:30 h Seniorengymnastik, kleine Schulturnhalle  
 Infos: Manuela Rösch (Tel. 0157/82118371)

**TSV Röttenbach**  
 15 bis 16.30 h Geräteturnen, große Schulturnhalle  
 Infos: Christine Haydn (Tel. 09172/7121)

**TSV Röttenbach**  
 17 bis 19 h Tischtennis, Jugend, kleine Schulturnhalle.  
 Infos: Michael Genzler (Tel.: 0160/94670536) - es gibt noch weitere Termine für das Jugendtraining

**TSV Mühlstetten**  
 19.30 bis 20.30 h Damen-Gymnastik, große Schulturnhalle  
 Infos: Astrid Fleischer (Tel. 09172/8966)  
**Karate:** 20.30 bis 23 h, große Schulturnhalle; Infos: Bernd Amann, (E-Mail: b.amann@t-online.de)

### MITTWOCH

**Krabbelgruppe**  
 vormittags und nachmittags, Geburtenzeitraum 2021, Kellergeschoss / Krabbelgruppenraum der Grundschule Röttenbach-Mühlstetten  
 Infos: Linda Kurzböck – für die Vormittagsgruppe (Tel: 0151/19314272), Melanie Schmid – für die Nachmittagsgruppe (Tel: 0151/46339927)

**TSV Röttenbach**

16 bis 17.00 h,  
Bewegungserziehung ab  
Kindergartenalter, große  
Schulturnhalle; Infos:  
Thekla Singer  
(Tel. 09172/8100)

**BRK Röttenbach**

16.30 bis 17.30 h  
Senioren-gymnastik,  
kleine Schulturnhalle.  
Infos: Brigitte Hefe  
(Tel. 09172/8886)

**Ski-Club Röttenbach**

18.30 bis 19.30 h, Ski-Gym-  
nastik, kl. Schulturnhalle

**TSV Röttenbach**

19 bis 20.00 h, Aerobic,  
große Schulturnhalle;  
Anja Meier (Tel. 8048)

**DONNERSTAG**

**TSV Röttenbach**

15.30 bis 16.30 h  
Turnzwerge mit Eltern,  
große Sporthalle  
Infos: Jasmin König  
(Tel. 0176/30768700)

**Musikverein Röttenbach**

KunterBund (Nachwuchs-  
orchester), 18.30 bis 19.30 h  
Jugend- und Blasorches-  
ter, 19.30 h (nicht i. Ferien)

**TSV Röttenbach**

19 bis 21.30 h  
Tischtennis,  
kleine Schulturnhalle  
Infos: Andreas Gleissner  
(Tel. 0176/43205726)  
es gibt noch weitere  
Termine für das Training

**FREITAG**

**RSK Röttenbach**

Jeden 2. Freitag Monats-  
sitzung, 19 h im Gasthaus  
Knäblein

**SG Röttenbach-Mühlstetten**

15.30 bis 16.30 h, Fußball  
Bambinis, gr. Schulturn-  
halle: Infos Norbert Dittl  
Jugendleiter (Tel. 669166)

**Karate**

17.15 bis 18.15 h  
Karate für Kinder ab 6 J.  
große Schulturnhalle  
Infos: Bernd Amann:  
b.amann@t-online.de,  
bietet auch Kurse für Ju-  
gendliche/Erwachsene an

**TSV Mühlstetten**

17.30 bis 18.45 h  
Step-Aerobic, kl. Schul-  
turnhalle; Infos: Manuela  
Rösch (Tel. 0157/82118371)

**Seniorenbeirat**

Immer am letzten  
Donnerstag im Monat  
Sprechstunde im Rathaus  
10-11 h, Kleiner Saal im EG  
(S. 8)

**SONNTAG**

**SSG**

10 bis 12 h,  
Bogentraining Erwachse-  
ne im Schützenheim und  
Jugendliche in der  
großen Schulturnhalle  
Infos: Markus Betz  
(Tel. 0151/20502178)

**EINLADUNG**

Der **Seniorenbeirat** der Gemeinde Röttenbach lädt die Seniorinnen und Senioren der Gemeinde herzlich zum **gemeinsamen Singen** ein.

**Wann:** Freitag, den 29.11.2024, 15.00 - 17.00 Uhr  
**Wo:** Deutschordenshaus in Röttenbach

**Elke Winkler** wird uns musikalisch begleiten und für die richtigen Töne sorgen. **Liedertexte** geben wir aus.

Zwischendurch werden wir unsere Stimmen natürlich mit **Getränken** ölen und uns mit **Kaffee und Gebäck** stärken.

Über eine **zahlreiche Teilnahme** zu einem **vergnüghlichen Nachmittag** freuen wir uns sehr!  
Euer **Seniorenbeirat** der **Gemeinde Röttenbach**

**Herbst  
KONZERT**

MUSIKVEREIN  
RÖTTENBACH

**16. NOVEMBER**  
Turnhalle Röttenbach

**Einlass:** 18.15 Uhr (Eintritt frei)  
**Beginn:** 19.00 Uhr

Für Essen und Getränke ist reichlich gesorgt.  
**Wir freuen uns auf Euer Kommen!**

**IMPRESSUM**

Herausgeber des Röttenbacher Bürgerbriefs in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Röttenbach ist der Schrenk-Verlag, Inh. Dr. Johann Schrenk Alramweg 3, 91187 Röttenbach, www.buchfranken.de; Zuschriften und Anzeigen an: buergerbrief@roettenbach.de Redaktion und Seitengestaltung: Schrenk-Verlag, Röttenbach Design und Covergestaltung: Jäger brand & sales GmbH, 92361 Röckersbühl Herstellung: Druckerei Rudolf Fuchs, 91174 Spalt

## vhs Programm November / Dezember

### 45314 - Achtsamkeit üben - Ressourcen aktivieren

Mi, 6. November, 19-20.30 Uhr,  
Röttenbach, Rathaus, Rathausplatz 1, Besprechungszimmer 1.OG,  
Gebühr: 9,- €, Doris Guderle

### 41576 -Zumba® Fitness

Donnerstag, 07.11.2024, 19:00-20:00, 6 x  
Röttenbach, Grundschule, Frankenstr. 6, gr. Turnhalle  
Kursgebühr: € 34,00, Ronja Peyerl

### 17402 - Räuchern mit heimischen Pflanzen - Altes Wissen neu entdecken!

Mi, 13. November, 18-20.30 Uhr, Röttenbach, Deutschordenshaus, Deutschherrnstr. 14, Erdgeschoß  
Gebühr: 19,- € (+ 4,- € Materialkosten), Birgitt Hirscheider

### 12000 - Mystik - Der Weg zur inneren Mitte

Do, 21. November, 19-20.30 Uhr,  
Röttenbach, Deutschordenshaus, Deutschherrnstr. 14, Erdgeschoß  
Gebühr: 7,- €, Dr. Johannes Ammon

### 13191 - Sternegucken 1 - Einstieg in den Sternenhimmel - Teil 1

Mi, 27. November, 18.30-21 Uhr,  
Röttenbach, Rathaus, Rathausplatz 1, Rathaussaal  
Gebühr: 30,- €, Uwe Pfeiffer

### 13192 - Sternegucken 2- Einstieg in den Sternenhimmel - Teil 2

Sa, 30. November, 17.30-20.30 Uhr,  
Röttenbach, Festplatz, Frankenstr.,  
Gebühr: 35,- €, Uwe Pfeiffer

### 17400 - Faszination Raunächte

Glaube oder Aberglaube? Räuchern und Rituale!  
Mi, 4. Dezember, 19-20.30 Uhr,  
Röttenbach, Deutschordenshaus, Deutschherrnstr. 14, Erdgeschoß  
Gebühr: 8,- €, Birgitt Hirscheider

### Anmeldung:

Die Anmeldung kann persönlich, schriftlich, telefonisch, per Fax, per Mail in den VHS-Geschäfts- und Außenstellen erfolgen. Online-Anmeldung unter [www.vhs-roth.de](http://www.vhs-roth.de) ist ebenso möglich.

Die Anmeldung ist verbindlich und wird nicht bestätigt. Sie werden nur benachrichtigt, wenn eine Veranstaltung belegt ist oder ausfällt. Die Gebühr wird erst dann abgebucht, wenn die Veranstaltung begonnen hat. Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Sie mit Ihrer Anmeldung anerkennen, finden Sie online unter [www.vhs-roth.de](http://www.vhs-roth.de).

### Kontakt:

vhs Außenstelle Röttenbach, Christine Mühling, Rathausplatz 1, 91187 Röttenbach, Tel. 0170 54 65 065, Fax 09172/ 6910-30, E-Mail: [vhs@roettenbach.de](mailto:vhs@roettenbach.de)



Hier anmelden

## | Mundarttage

**23. RÖTTENBACHER MUNDART-TAGE**  
Samstag, 2. November 2024, 19.30 Uhr

**Emmi Weiss und die Schlochsaitn**

12,- € im Vorverkauf bei der Gemeinde Röttenbach oder  
14,- € an der Abendkasse

BEGINN: 19:30 Uhr  
EINLASS: 19:00 Uhr

VERANSTALTUNGSORT  
Aula der Grundschule  
Röttenbach-Mühlstetten,  
Frankenstraße 6

1 mecherd's mal dichdn in de' fränkischn Sprooch  
dn in de' fränkischn Sprooch

VERANSTALTER:  
GEMEINDE RÖTTENBACH



Sparkasse  
Mittelfranken-Süd

**EMMI & DIE SCHLOCHSAITN**

Ein Kabarettabend mit Musik

Die Schlochsaitn präsentieren einen humorvollen-kabarettistischen Abend über „So gänga die Gäng“ mit Geschichten und Betrachtungen rund um den Fränkischen Alltag und wie „hald die Gänga su gänga.“ Dabei bleibt kein Auge trocken, und die lebensnahen Szenen spielen am Puls der Zeit.

Als Urfränkin bringt Emmi Weiss ihr Soloprogramm mit musikalischer Begleitung nach Röttenbach auf die Bühne. Dabei verbindet sie fränkische Komödie, feinsinnige Beobachtungen, Mutterwitz und musikalische Unbeschwertheit mit Edgar und Manni.

Eine gelungene Präsentation der fränkischen Mudderschbrooch auf humorvolle Weise...

VERANSTALTER:  
GEMEINDE RÖTTENBACH



Sparkasse  
Mittelfranken-Süd



## WEISSENBURGER LEBKUCHEN MANUfaktur

Jeder einzelne Lebkuchen wird von Hand geformt, gebacken, glasiert und liebevoll verpackt.



## Geschenke-Ecke



Schafmilchseife, Shampooseife, Fußbad, Seifenablage aus Holz



## Glühweinzeit

Glühweinspezialitäten von ECHT BROMBACHSEER ohne jegliche Konzentrate u. künstliche Aromen



Bio-Glühwein von GERALD BARTKE  
Heiße Hilde (Rose)  
Heiße Helga (Rot)  
Heißer Hans (Weiß)



## Obst und Gemüse



Jede Woche am Dienstag frisch oder in Form einer fertig zusammengestellten **Regional- oder "Sinke"-Kiste** (am besten auf Vorbestellung)

Rathausplatz 5 - 91187 Röttenbach Tel.: 09172 / 700 458 9  
Ihr findet uns auch im Internet:



Öffnungszeiten:

Mo-Di: 07:30 - 18:00  
Mi: 07:30 - 13:00  
Do-Fr: 07:30 - 18:00  
Sa: 07:00 - 12:00

## Kindergarten St. Martin

### Liebe Leserinnen und Leser,

der Herbstbeginn stand im Kindergarten ganz im Zeichen der Ernte und damit auch der Dankbarkeit! Bereits im September widmeten wir uns dem Beruf „Landwirt“, durften auf dem Kartoffelacker selbst Kartoffeln ernten und erforschten und probierten viele Feldfrüchte! Aus Kartoffeln machten wir Ofenkartoffeln, aus Mais Popcorn und aus Getreide bereiteten wir unser eigenes Brot zu. Nachdem die Kinder nun wussten, wie aus Saatkörnern und Kernen Obst und Gemüse werden, überlegten wir gemeinsam, was es noch dazu braucht. Neben der Erde und der Pflege durch den Landwirt braucht es natürlich auch Regen und Sonnenschein. Um dem lieben Gott danke dafür zu sagen haben dann wir am 04. Oktober in der Kirche in Mühlstetten eine Andacht zu Erntedank gefeiert. Die Kinder durften dazu ein Obst oder Gemüse von zu Hause mitbringen und gemeinsam schmückten wir so den Erntedank-Altar.



Wir sangen gemeinsam mit den Kindern, die nun vor und neben dem geschmückten Altar saßen. Auch Diakon Herrler sprach mit den Kindern darüber, wie dankbar wir für Essen und Trinken, Freunde und unsere Familie sein dürfen. Und nachdem der Herbst bereits bunt wird, haben wir uns sehr über die verschiedenen Farben der Obst- und Gemüsesorten gefreut und daraus ein Bodenbild erstellt. Am Montag holten wir das Obst und Gemüse wieder vom Altar und genossen die Woche über verschiedene Speisen daraus.

Ganz spontan durften wir dann am 11. Oktober einen weiteren Beruf kennenlernen, als wir neuen Donaukies für den Außenbereich bekamen: den Kraftfahrer und seinen Lastwagen. Die Kinder waren ganz begeistert, als er extra auf uns wartete und sie dabei zusehen konnten, wie die Steine langsam aus dem Kipper fielen. Und selbst die Erwachsenen staunten sehr, wie hoch die Mulde vom Muldenkipper geht und dass unsere Bäume alles gut überstanden haben! Wir nutzten gleich die Chance und befragten ihn etwas und luden ihn zu uns in den Kindergarten ein, um uns mehr von seinem Beruf zu erzählen.



So werden wir uns nach und nach weitere Berufe ansehen und möglichst auch aktiv miterleben. Wir freuen uns schon darauf!

Eine Bitte noch am Schluss: wir werden auf dem Weihnachtsmarkt wieder selbst gestaltete Kränze und Gestecke verkaufen – wir freuen uns sehr über Grünzeug dafür (z.B. Tanne, Konifere oder Buchsbaum). Sprecht uns gerne an! Viele Grüße aus dem Kindergarten St. Martin

## Einladung



Wir laden ganz herzlich zu unserem

## St. Martinsfest

am Freitag, 08.11.2024 um 16.30 Uhr

in der Kirche in Mühlstetten ein.

Nach einer kurzen Andacht werden wir mit St. Martin, seinem Pferd und musikalischer Begleitung durch Mühlstetten ziehen.

Bei einem gemütlichen Martinsfeuer genießen wir anschließend Glühwein, Punsch, Brezen, Käse- und Bratwurstsemmeln.

**Bitte bringt Tassen und Becher mit.**

## | HAUS für KINDER (HfK)

### Liebe Leserinnen und Leser,

hinter uns liegt ein ereignisreicher Oktober, in dem sich viele unserer Aktionen rund um die tolle Knolle gedreht haben. Von einigen möchten wir hier berichten.

### Kartoffelmarkt

Über regen Zulauf freuten wir uns am diesjährigen Kartoffelmarkt. Wie die letzten Jahre verwöhnten wir unsere Gäste mit süßen und deftigen Schupfnudeln und sind schon gespannt, was wir mit dem Erlös für unsere Kinder anschaffen werden. Danke an all die fleißigen Hände, die, auch bereits im Vorfeld, diesen Stand ermöglicht haben!

### Kartoffelernte



Es war ein weiter Weg zum Kartoffelacker der Familie Karg, aber all unsere Sterne und Sonnen meisterten ihn hochmotiviert. Am Acker angekommen beobachteten die Kinder erst, wie die Kartoffeln aus der Erde befördert werden und begannen dann, die freigelegten Kartoffeln einzusammeln. Den gefüllten Eimer zu den bereitstehenden Kartoffelsäcken zu tragen, war oftmals nicht leicht, da die meisten Eimer bis oben hin beladen wurden. Belohnt für ihre Mühe wurden die Kinder mit vielen Kartoffeln, die wir mit in unsere Einrichtung nahmen und einer Brotzeit vor Ort. An dieser Stelle möchten wir uns noch einmal sehr herzlich bei Familie Karg bedanken, die uns diese Aktion seit Jahren ermöglicht! Inzwischen wurden im Kindergarten fast alle Kartoffeln verarbeitet und entweder als Suppe oder Ofenkartoffeln verspeist oder zum Drucken genutzt.

### Müllsammelaktion

Unser Kindergarten beteiligte sich Ende September an der Müllsammelaktion des Umweltstammtisches Röttenbach, dem „Clean Up Day“. Bestückt mit Gartenhandschuhe zogen unsere vier Kindergartengruppen los, um herumliegenden Müll zu sammeln. Dabei wurde von den Kindern der Bereich des Grünzuges und das Waldgebiet zwischen Niedermauk und Röttenbach gereinigt. Das Ergebnis des Vormittags waren zwei große blaue Säcke voll



Müll, bis oben hin gefüllt mit Papierresten, leeren Flaschen und viel Plastikmüll, sowie ein Hängeschrank.

### Weltkindertag im HAUS für KINDER

Am 20.09. (dem Weltkindertag) haben wir auch dieses Jahr wieder einen besonderen Tag mit vielen verschiedenen Aktionen für unsere Kinder veranstaltet. In der Turnhalle war für alle Kinder ein toller Parcours aufgebaut, bei dem alle die Lust auf Bewegung hatten, ihr körperliches Geschick unter Beweis stellen durften und sich nach Herzenslust austoben konnten. Mit der zweiten Aktion Kinderschminken, konnten die Kinder ihre Individualität unterstreichen und Wünsche äußern, in wen oder was sie sich für diesen Tag verwandeln wollten. Bei unserer dritten Aktion war der Geruchssinn gefragt. Hier rieten die Kinder in unserem Experimentierraum den Inhalt verschiedener Geruchssäckchen. Und in unserer Mensa drehte sich alles um Spiele mit Zahlen. Hierbei gab sich der ein oder andere Zahlenakrobat zu erkennen.

### Kennenlernerternabende mit Elternbeiratswahl

Mitte September fanden auch dieses Jahr, sowohl in der Krippe als auch im Kindergarten, unsere gruppeninternen Kennenlernerternabende statt. An diesen wurden, neben allgemeinen Informationen zu unseren Gruppen und dem Krippen- / Kindergarten Alltag, auch die ein oder anderen neuen Kontakte zwischen unseren Eltern geknüpft. Wie auch schon in den Vorjahren fand in diesem Rahmen ebenfalls die Wahl der Gruppenelternsprecher, die unseren diesjährigen Elternbeirat bilden, statt. Wir freuen uns sehr darüber, dass sich von den anwesenden Eltern viele bereit erklärt haben dieses unterstützende Ehrenamt zu übernehmen. Unter unseren 12 neugewählten Beiräten befinden sich sowohl „alte Hasen“ als auch „Neueinsteiger“ und wir freuen uns auf die Zusammenarbeit mit ihnen.

In diesem Zusammenhang möchten wir uns bei unserem Elternbeirat bedanken, der dieses Jahr tief in die Kasse gegriffen und uns sowohl dem Kindergarten, als

## HAUS für KINDER (HfK)

auch der Krippe tolle Sachen gesponsert hat. Wir als Team sagen vor allem auch stellvertretend für die Kinder – vielen herzlichen Dank!

### Selbstbehauptungskurs für Sonnenkinder

Ein großer Teil unserer Vorschulkinder nahm im Oktober an vier Vormittagen an einem Persönlichkeitstraining teil. Durchgeführt wurde der Kurs von Lorenz Gatzhammer, der auf spielerische Weise die Kinder in ihrem Selbstvertrauen, ihren Stärken und ihrem Mut förderte. Ein aktionsreiches Programm, das bei den Kindern sehr gut ankam. Im Vorfeld fand für interessierte Eltern bereits ein Infoabend statt, an dem Herr Gatzhammer seine Methoden und Hintergründe seiner Techniken erläuterte.

### Gartenaktion der Krippeneltern

Auch dieses Jahr fanden sich wieder viele fleißige Helfer aus der Elternschaft bei unserer Gartenaktion ein. Es wurden Büsche entfernt eine Beerenecke angelegt, Fallschutz aufgefüllt und Unkraut gezupft. Auch hierfür möchten wir uns an dieser Stelle noch einmal recht herzlich bei den mitwirkenden Eltern bedanken.

Ihr Team vom HAUS für KINDER

### Liebe Eltern,

wir bedanken uns ganz herzlich bei euch! Euer Einsatz und eure Unterstützung bei den Festen und Aktivitäten im Kindergarten Haus für Kinder in Röttenbach haben einen enormen Beitrag geleistet!

Dank eurer Hilfe konnten wir den Kindern in der Krippe **neue Fahrzeuge und wunderbare Holzspielsachen** anschaffen, die ihre Spiel- und Lernfreude bereichern.

Auch der Kindergarten hat von den Einnahmen der Feste profitiert. Die Kinder dürfen sich nun über eine **Holzwerkstatt** freuen, die ihre handwerklichen Fähigkeiten fördert.



Zudem haben wir in robuste und kindgerechte **Außen-tische mit Bänken** investiert, an denen die Kinder bei schönem Wetter gemeinsam frühstücken, malen oder puzzeln können.

Wir vom Elternbeirat sind sehr dankbar für all die helfenden Hände und die Zeit, die ihr investiert. **Euer Engagement bereitet den Kindern eine große Freude!**

DANKE und Herzliche Grüße, Euer Elternbeirat

## HfK Einweihungsfeier

Röttenbach hat den Anspruch, als familienfreundliche Gemeinde zu gelten. „Die Betreuung unserer Jüngsten“, so Bürgermeister Thomas Schneider anlässlich der Einweihungsfeier im HAUS für KINDER, „hatte schon immer einen extrem hohen Stellenwert. Beste Voraussetzungen für die Betreuung unserer Kinder zu schaffen, gehört zum Selbstverständnis des Gemeinderats, der Verwaltung und vor allem auch unserer Betreuerinnen und Betreuer.“

Eingeweiht wurden nun der Erweiterungsbau für die 4. Gruppe und die Außenanlagen. Der Bau hatte sich, so Schneider in seiner Begrüßungsrede, „sehr lange hingezogen“, wobei es viele Probleme zu bewältigen galt, nicht zuletzt mit dem einen oder anderen Handwerksbetrieb. Schneider betonte, dass dies ohne die enormen Fördergelder von Seiten des Staates nicht möglich gewesen wäre. „Nun aber haben wir es geschafft“, freute sich Schneider und das feiern wir jetzt gemeinsam.

Der Einladung zum Feiern waren 2. Bürgermeister Hans Raithel aus Roth, Frau Lutz von der Fachberatung evangel. Kita-Verband und Ursula Klobe als Vertreterin des Landrats gefolgt. Sie übergab den Kindern ein farbenfrohes Holzspiel als Gastgeschenk. Mit dabei waren auch zahlreiche Vertreter des Röttenbacher Gemeinderats, darunter auch 2. Bürgermeister Christian Riedl. Die Kinder sangen das Lied „Wir Kindergartenkinder“, und Pfarrer Martin Kraus erteilte dem Neugeschaffenen den Segen der Kirche, bevor Michaela Rillhofer, die Leiterin des Kindergartens im HAUS für KINDER (im Bild unten links), die Eltern und die Kinder zu einem bunten Nachmittagsprogramm einlud.



Ursula Klobe, die Vertreterin des Landkreises Roth, überreichte den Kindern ein Geschenk. Dahinter Bürgermeister Thomas Schneider, der „Konferencier“ der Festlichkeiten.

Zum Programm gehörten u.a. ein Torwandschießen, eine Rate-Waage und ein überdimensionales Schätzgläser mit Legosteinen. Hauptattraktion war das Bobby-Car-Rennen. Hier bewiesen sich die beiden Bürgermeister Röttenbachs als versierte Bobby-Car-Fahrer, konnten aber nicht verhindern, dass ihnen die Kinder, gegen die sie angetreten waren, keine Chance auf den Sieg ließen.

Bericht und Fotos: Johann Schrenk



## HfK Einweihungsfeier



Eine bunte Feier-Runde: die Kindergartenkinder und ihre zahlreich erschienenen Eltern und Geschwister.



Pfarrer Martin Kraus erteilte nicht nur den Segen. Er brachte auch ein kleines Geschenk mit einem Segensspruch mit.



Während der junge Sieger souverän die Ziellinie passiert, müht sich Bürgermeister Thomas Schneider mit seinem Bobby-Car noch ab. Unten: Es ist gar nicht so einfach, den großen Ball in das kleine Loch der Torwand zu bugsieren



## Bücherei

### Stofftaschentauschbaum

Haben Sie zufälligerweise in der Schublade unzählige saubere Stofftaschen gehortet, die Sie nicht mehr brauchen? Das ist gut so! In der Gemeindebücherei Röttenbach haben wir viele neue Bücher bekommen, die gerne ausgeliehen werden wollen und oft fehlen auf dem Weg nach Hause passende „Transportmittel“. Die Idee wäre: ein Garderobenständer mit Stofftaschen, die nach Bedarf ausgeliehen werden und beim nächsten Büchereibesuch zurückgebracht werden können.



Können wir auf Ihre Unterstützung hoffen? In den Monaten November und Dezember 2024 nehmen wir gerne alle gespendeten Stofftaschen entgegen und leihen sie weiter aus. Vielen lieben Dank für Ihre Unterstützung!

Am Mittwoch, 20.11.2024 (Buß- und Betttag) bleibt die Gemeindebücherei geschlossen.



**Wir wünschen Ihnen viele sonnige Herbsttage! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Unsere Öffnungszeiten:

Dienstag 16:00 - 19:00 Uhr, Mittwoch 08:00 - 12:00 Uhr, Donnerstag 15:30 - 18:00 Uhr, Freitag 08:00 - 12:00 Uhr; E-Mail: [buecherei@roettenbach.de](mailto:buecherei@roettenbach.de)

### Ihr Ambulanter Pflegedienst

**91187 Röttenbach Holzbruckweg 2**  
*Bei uns stehen Sie als Mensch im Mittelpunkt unseres Handelns.*

Unser Einsatzgebiet

**Leistungen:**  
 Grundpflege  
 Krankenpflege  
 Behandlungspflege  
 Verhinderungspflege  
 Demenzbetreuung  
 Stundenweise Betreuung  
 Hauswirtschaftliche Versorgung  
 Rufen sie uns an **Ingrid Kühnel**

**Röttenbach, Georgensgmünd, Pleinfeld, Spalt, Roth, Büchenbach**  
[www.hpr-pflegedienst-roettenbach.de](http://www.hpr-pflegedienst-roettenbach.de) **Tele-Nr. 09172/6843701**  
**Wir sind anerkannter Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen**



# Katholische Kirche

## Gottesdienste

### Allerheiligen

Fr	01.11.	Rö	08:30 Uhr	Hochamt zu Allerheiligen
		Ggd	10:00 Uhr	Hochamt zu Allerheiligen
		Rö	14:00 Uhr	Andacht und Gräbersegnung am Friedhof
		Ggd	15:30 Uhr	Ökum. Andacht am alten Friedhof/ Aussegnungshalle, anschl. Gräbersegnung, Eigene Grablichter mitbringen

### Allerseelen - Kollekte f. Priesterausbildung in Osteuropa

Sa	02.11.	Rö	09:30 Uhr	Allerseelen-Rosenkranz in St. Ulrich
		Rö	10:00 Uhr	Hl. Messe <b>für alle Verstorbenen des Pastoralraums</b> in St. Ulrich
		Mü	18:30 Uhr	Rosenkranz u. Beichtgelegenheit
		Mü	19:00 Uhr	Vorabendmesse
So	03.11.	Rö	08:30 Uhr	Hl. Messe
		Ggd	10:00 Uhr	Hl. Messe, anschl. Kirchencafé
		Mü	14:00 Uhr	Andacht/Gräbersegnung
Mo	04.11.	Rö	08:15 Uhr	Hl. Messe
Di	05.11.	Ggd	18:30 Uhr	Rosenkranz
		Ggd	19:00 Uhr	Hl. Messe
Mi	06.11.	Rö	18:30 Uhr	Rosenkranz u. Beichtgelegenheit
		Rö	19:00 Uhr	Hl. Messe, anschl. Anbetung
Do	07.11.	Ggd	18:30 Uhr	Rosenkranz u. Beichtgelegenheit
		Ggd	19:00 Uhr	Hl. Messe, anschl. Anbetung
Fr	08.11.	Ggd	15:00 Uhr	Barmherzigkeitsrosenkranz
		Ggd	17:30 Uhr	Anbetung zum Herz-Jesu-Freitag, währenddessen 18:00 - 18:45 Uhr Beichtgel.
		Ggd	19:00 Uhr	Hl. Messe
Sa	09.11.	Mü	18:30 Uhr	Rosenkranz u. Beichtgelegenheit
		Mü	19:00 Uhr	Vorabendmesse (Herz-Mariä-Sühnesamstag)
		Ggd	19:30 Uhr	Ökumenische <b>Nacht der Lichter</b>

### Jugendsammelaktion

So	10.11.	Rö	08:30 Uhr	Hl. Messe
		Ggd	10:00 Uhr	<b>Familiengottesdienst</b> mit <b>Vorstellung aller Erstkommunionkinder</b>
Mo	11.11.	Rö	08:15 Uhr	Hl. Messe
Di	12.11.	Ggd	18:30 Uhr	Rosenkranz
		Ggd	19:00 Uhr	Hl. Messe
Mi	13.11.	Rö	18:30 Uhr	Rosenkranz u. Beichtgelegenheit
		Rö	19:00 Uhr	Hl. Messe, anschl. Anbetung
Do	14.11.	Ggd	18:30 Uhr	Rosenkranz u. Beichtgelegenheit
		Ggd	19:00 Uhr	Hl. Messe, anschl. Anbetung
Fr	15.11.	Ggd	15:00 Uhr	Barmherzigkeitsrosenkranz
		Nm	19:00 Uhr	Hl. Messe
Sa	16.11.	Rö	17:00 Uhr	Rosenkranz
		Mü	18:30 Uhr	Rosenkranz u. Beichtgelegenheit
		Mü	19:00 Uhr	Vorabendmesse

### Volkstrauertag – Kollekte für die Diaspora

So	17.11.	Rö	08:30 Uhr	Hl. Messe in St. Ulrich, anschl. Totengedenken am Friedhof
		Ggd	10:00 Uhr	Hl. Messe
		Ggd	11:15 Uhr	Feier am Kriegerdenkmal/Denkmalinsel
		Mü	13:00 Uhr	Rosenkranz an der Kapelle, anschl. Totengedenken
Mo	18.11.	Rö	08:15 Uhr	Hl. Messe
Di	19.11.	Ggd	18:30 Uhr	Rosenkranz
		Ggd	19:00 Uhr	Hl. Messe



## Gottesdienste / Termine / Infos

Mi	20.11.	Rö	18:30 Uhr	Rosenkranz u. Beichtgelegenheit
		Rö	19:00 Uhr	Hl. Messe, anschl. Anbetung
Do	21.11.	Ggd	18:30 Uhr	Rosenkranz u. Beichtgelegenheit
		Ggd	19:00 Uhr	Hl. Messe, anschl. Anbetung
Fr	22.11.	Ggd	15:00 Uhr	Barmherzigkeitsrosenkranz
		Mü	18:30 Uhr	Rosenkranz
		Mü	19:00 Uhr	Hl. Messe
Sa	23.11.	Rö	17:00 Uhr	Rosenkranz
		Mü	18:30 Uhr	Rosenkranz u. Beichtgelegenheit
		Mü	19:00 Uhr	Vorabendmesse
So	24.11.	Rö	08:30 Uhr	Hochamt
		Ggd	10:00 Uhr	<b>Familiengottesdienst</b>
Mo	25.11.	Rö	08:15 Uhr	Hl. Messe
Di	26.11.	Ggd	18:30 Uhr	Rosenkranz
		Ggd	19:00 Uhr	Hl. Messe
Mi	27.11.	Rö	18:30 Uhr	Rosenkranz u. Beichtgelegenheit
		Rö	19:00 Uhr	Hl. Messe, anschl. Anbetung
Do	28.11.	Ggd	18:30 Uhr	Rosenkranz u. Beichtgelegenheit
		Ggd	19:00 Uhr	Hl. Messe, anschl. Anbetung
Fr	29.11.	Ggd	15:00 Uhr	Barmherzigkeitsrosenkranz
		Mü	18:30 Uhr	Rosenkranz
		Mü	19:00 Uhr	Hl. Messe
Sa	30.11.	Rö	17:00 Uhr	Rosenkranz
		Mü	18:30 Uhr	Rosenkranz u. Beichtgelegenheit
		Mü	19:00 Uhr	Vorabendmesse

<b>Seniorenachmittag Röttenbach</b>	Di, 05.11.	14:00 Uhr
<b>KDFB Rö: Kaffeeklatsch im Dorfladen</b>	Do, 07.11.	10:00 Uhr
<b>Senioren-Pfarnachmittag Mühlstetten</b>	Do, 07.11.	14:00 Uhr
<b>KDFB Rö: Energieeffizienz Nachhaltigkeit - Inventur im Kleiderschrank</b> im Deutschordehaus. Anmeldung!	Do, 14.11.	19:00 Uhr
<b>Vesper in der Bruder-Klaus-Kapelle</b>	So, 24.11.	18:00 Uhr

### Martinsumzüge



**Mü:** Beginn in der Kirche mit einer Andacht, anschl. Laternenzug mit Kindern und Eltern. Im Garten des Kindergartens Martinsfeuer, Kinderpunsch, Glühwein und Brezen. (Tassen bitte selbst mitbringen)  
Freitag, 08.11. 16:30 Uhr

**Rö:** Zu Beginn Andacht mit Martinsgeschichte in der Kirche Maria Königin, Laternenumzug zum Kindergarten Haus für Kinder. Fürs leibliche Wohl im Anschluss wird gesorgt.  
Montag, 11.11. 17:00 Uhr

**Ggd:** Beginn am Parkplatz Angersteg, Zug zum Rathaus, wo das Martinsspiel stattfindet.  
Sonntag, 17.11. 17:00 Uhr

### Diasporasonntag 17.11. - „Erzähle, worauf du vertraust“!

#### Kirchenverwaltungswahl am 24.11.

Die Wahllokale (Pfarrheim bzw. Bruder-Klaus-Saal) sind geöffnet:  
Röttenbach: 08:00 – 13:00 Uhr  
Mühlstetten: 09:00 – 12:00 Uhr

#### Öffnungszeiten Pfarrbüro Georgensgmünd

Dienstag und Freitag	09:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	15:00 - 18:00 Uhr
Tel. 09172 663300	Fax 09172 700564
E-Mail:	georgensgmuedn@bistum-eichstaett.de
Web:	www.kathgeo.de
Pfarrer:	Dekan Matthäus Ottenwälder
Pfarrvikar:	Wolfgang Hagner
Diakon:	Matthias Herler
Pfarrsekretärinnen:	Petra Blum, Simone Hier, Ute Zahn

## Evangelisch-Lutherisches Pfarramt, Georgensgmünd

### Evang.-Luth. Pfarramt Georgensgmünd

Am Kirchenbuck 1, 91166 Georgensgmünd

**Sekretariat:** Birgit Goetz (09172) 1728

pfarramt.georgensgmueund@elkb.de; www.evangeo.de

Bürozeit: Di. + Mi. 8:30 – 12:30 Uhr, Do. 13:00 bis 17:00 Uhr

**Pfarrerin Cornelia Meinhard** (09172) 1728

**Pfarrer Martin Kraus** (09172) 6670940, (0174) 7938240

**Diakonin Marion Degenhardt-Ebersberger** (0163) 8352628

**Friedhofsverwaltung**, Fam. Stengel (09172) 2886

**Bankverbindungen:** IBAN: DE33 7645 0000 0750 1152 97

### Nacht der Lichter: Taizegebet

Herzliche Einladung zur ökumenischen Nacht der Lichter am Samstag, 9. November, 19:30 Uhr in St. Georg. Freuen Sie sich auf wunderschöne, meditative Musik, Kerzenlicht, Ruhe und Zeit mit Gott. Im Anschluss Zeit für Gespräche. Die „Nacht der Lichter“ ist eine Gottesdienstform ohne Predigt und wurde von der ökumenischen Klostergemeinschaft in Taizé (Frankreich) entwickelt.

### Danke für Ihr Kirchgeld

Herzlich Dank allen, die bereits ihr Kirchgeld bezahlt haben. Wir haben es für die anstehende Innen- und Außenanierung von St. Georg und den Bau der Toilette in Petersgmünd erbeten. Für diese Sanierung müssen wir

sicherlich noch lange alle zusammenhelfen. Darum freuen wir uns und sind dankbar für Ihre Unterstützung – auch für die Großzügigkeit, mit der so manches Kirchgeld aufgerundet oder zusätzlich mit einer Spende versehen wurde.

### Veranstaltungen für Familien

Herzliche Einladung zum Familiengottesdienst zum Reformationstag am Sonntag, 3. November, 10.00 Uhr vor dem DON – bei schlechtem Wetter in der Kirche und zum Familiengottesdienst zum 1. Advent am 1. Dezember, 10:30 Uhr in St. Georg. Kindergottesdienst und KidsGo finden wieder am 17. November, 10.00 Uhr in St. Georg statt.

### Ewigkeitssonntag

Viele Gemeindemitglieder, die im vergangenen Jahr einen lieben Menschen verloren haben, besuchen am Ewigkeitssonntag den Gottesdienst, um in besonderer Weise an ihn oder sie zu denken. Im Gottesdienst werden die Namen der Verstorbenen genannt und Kerzen für die verstorbenen Menschen angezündet. Auch für alle anderen bietet der letzte Gottesdienst im Kirchenjahr Raum, um über Fragen und Zweifel rund um das Thema Leben und Tod nachzudenken, Trost zu finden und gemeinsam Hoffnung zu schöpfen. Herzliche Einladung zum Gottesdienst am Sonntag, 24. November um 10:00 Uhr.

### Herzliche Einladung zu unseren Veranstaltungen

Sonntag	03.11.	10.00	Familiengottesdienst, vor d. DON, bei Regen in St. Georg (Pfr. Kraus)
Samstag	09.11.	19.30	Nacht der Lichter, St. Georg (Pfr. Kraus mit Team)
Sonntag	10.11.	09.00	Gottesdienst mit Hubertusmesse, St. Georg (Pfrin. Meinhard)
Freitag		15.11.	18.00 Vortrag: Rechtsextremismus im Landkreis, Gemeindehaus
Sonntag	17.11.	10.00	Gottesdienst am Volkstrauertag, St. Peter (Pfr. Kraus)
Mittwoch	20.11.	09.00	Gottesdienst mit Abendmahl, St. Georg (Diakonin Degenhardt)
	20.11.	14.00	Gottesdienst mit Abendmahl, St. Peter (Diakonin Degenhardt)
	20.11.	19.00	Gottesdienst mit Abendmahl, Mühlstetten (Diakonin Degenhardt)
Ewigkeitssso.	24.11.	10.00	Gottesdienst, St. Georg (Pfr. Meinhard)
1. Advent	01.12.	09.00	Gottesdienst, St. Georg (Pfrin. Meinhard)
	01.12.	10.30	Familiengottesdienst, St. Georg (Pfrin. Meinhard)

## Begegnungen



Ein Bild, das zu Herzen geht! Nahezu 180 Lebensjahre – Agnes Knäblein 85 Jahre und Frank Konrad 91 Jahre – begegnen sich zufällig und nutzen bei einem ihrer häufigen Spaziergänge durch Röttenbach spontan eine Bank vor einem Privathaus im Westringbereich zu einem so beliebten „Hoigarten“. Und sie wissen so viel zu „ratschen“ mit einem so reichen Erlebnisschatz – mal heiter, mal ernst. Natürlich gesellen sich auch gerne interessierte Passanten spontan zu diesem lebensfrohen und erfahrungsreichen sowie ebenso beliebten Duo.

Alois Osiander

## | SSG

## Tag der offenen Vereinstür

Wir laden euch am Sonntag, den **03.11.2024 ab 13 Uhr** zum Schnupperschießen und Kennenlernen der Disziplinen Bogen, Blasrohr, Luftpistole und Luftgewehr sowie Lichtgewehr ein.

Freut euch auf einen spannenden Tag voller Abwechslung, Kaffee und selbstgebackene Kuchen. Eingeladen sind sowohl Jung wie Alt, denn der Schießsport bietet für jedes Alter die passende Trainingsmöglichkeit an.

Kinder unter 14 Jahren kommen am besten bitte mit einem Elternteil.

Nähere Informationen findet ihr im beigelegtem Flyer in dieser Ausgabe.

Wir freuen uns, euch bei uns begrüßen zu können.



## | Katholischer Frauenbund



### Energieeffizienz Nachhaltigkeit Inventur im Kleiderschrank

Der Frauenbund Röttenbach lädt dazu ein am

**Donnerstag, 14. November 2024**

**um 19:00 Uhr**

**ins Deutschordenhaus**

(Deutsherrnstraße 14, 91187 Röttenbach)

Referent/in der **N-ERGIE** in Zusammenarbeit mit dem **Bayerischen Bauernverband**

Wir freuen uns auf ihr Kommen und einen interessanten Abend.

Der Vortrag ist kostenfrei!

Wir bitten um **Anmeldung** bei Resi Seibold,  
Tel. 09172 663304

*Katholischer Frauenbund – Zweigverein Röttenbach*

## | Landjugend Röttenbach

Am 12.9.2024 veranstaltete die Landjugend wieder eine Altkleidersammlung, wobei 8 Helferinnen und Helfer mit 2 Fahrern den ganzen Vormittag in der Gemeinde unterwegs waren, um die Säcke einzusammeln. Beendet wurde die Aktion um 13 Uhr und es wurde noch gemeinsam gegrillt und mit einem gemütlichen beisammen sein die erfolgreiche Aktion gefeiert. In diesem Jahr wurden erheblich mehr Altkleider gespendet als im Vorherigen Jahr. Schätzungsweise kamen dieses Mal zwischen 3 und 3,5 Tonnen zusammen. Der Erlös wird, wie auch im letzten Jahr zum Wohle der Gemeinde eingesetzt, wobei der genaue Spendenzweck erst nach Erhalt des Geldes festgelegt wird.



Wir möchten uns im Namen der Landjugend recht herzlich bei allen bedanken, die ihre Kleiderschränke ausgemistet und uns somit bei der Sammlung unterstützt haben. In Zukunft soll die Altkleidersammlung wieder jährlich stattfinden. Der Nächste Termin wurde auf Juli 2025 festgelegt, wobei das genaue Datum rechtzeitig bekannt gegeben wird.

## Frauenunion

### Ferienprogramm FU Röttenbach: Niedermauk mit Bauernhof Meier, Sebastianskirche und Furt

Ein toller Nachmittag mit vielen Tieren! „Den Weg kenn ich, aber die schwarzen Kühe habe ich noch nicht gesehen“.

Vorbei an Gänsen, Hühnern und Enten ging es durch den Wald zum Bauernhof Meier in Niedermauk. Landwirtschaftsmeisterin Regine Meier zeigte den Kindern ein neugeborenes Kälbchen. „So klein und kann schon stehen!“ waren begeisterte Kommentare. „Warum sind im Stall so große Ventilatoren?“ Diese sorgen dafür, dass sich die Kühe auch bei großer Hitze im halboffenen Stall wohlfühlen.



Geduldig wurden viele Fragen beantwortet. Als Highlight durften die Kinder dann Milch in einem Schraubglas schütteln, bis sich ein Klumpen bildete. Auf dem Brot schmeckte die Butter vorzüglich. So gestärkt ging es weiter zur Sebastianskirche. Frau Lehner erzählte dort, warum die Niedermauker auch „Rahmschlecker“ genannt werden.



Bei den beliebten Wanderungen der FRAUEN UNION im Rahmen des Ferienprogramms gibt es in der Gemeinde immer Neues zu entdecken; so war auch vielen die einzige Furt im Landkreis, die über den Maukbach führt, nicht bekannt.

## VdK OV-Treffen

### VdK Kreisverband Roth-Schwabach zu Besuch

Der Verband besteht aus 15 Ortsverbänden, die sich drei Mal im Jahr – immer bei einem der Ortsverbände – treffen, der dann einen Programmpunkt gestaltet, bezogen auf den Ort des Treffens. Dieses Mal war der Ortsverband Röttenbach-Mühlstetten Gastgeber. Auf seine Bitte hin führte Dr. Johann Schrenk, der Ortschronist und Heimatforscher, die Gästeschar durch den Ort und brachte den Besuchern die Geschichte der Deutschordensgemeinde nahe. Am Brunnenplatz erklärte er ausführlich das moderne Brunnendenkmal des Rednitzhembacher Künstlers, den er mit seiner Eröffnungsrede anlässlich der Einweihung des Denkmals im Jahre 2022 zitierte.



Johann Schrenk (3.v.r.) referierte am Brunnenplatz über die Bedeutung des modernen Tatzenkreuzes und die Deutung durch den Künstler Klaus LEO Drechsel.

Vom Brunnenplatz begab sich die Gruppe dann in die Deutschherrnstraße, wo Dr. Schrenk den VdK Ortsverbandsvorsitzenden die noch bestehenden bedeutenden und denkmalgeschützten Bauten aus dem 18. Jahrhundert vorstellte. Mit einem Abschlussvortrag am Pfarrhaus und an der Ulrichskirche endete die ca. einstündige Führung, bevor sich dann die Besuchergruppe im ehem. Deutschordenshaus zur Tagung des Kreisverbandes traf. Claudia Zintl, die Ortsvorsitzende in Röttenbach und Frau Lehmeier vom VdK-Kreisverband bedankten sich bei Dr. Schrenk für seine aufschlussreiche Ortsführung.



Offener Austausch zu aktuellen Themen!

**Am Donnerstag, 14. November, ab 19 Uhr – essen/trinken, zuhören, mitreden! Umweltthemen brennen dir unter den Nägeln? Du hast viele Ideen und Anregungen, die du gerne mit Gleichgesinnten teilen möchtest? Du möchtest einfach nur in lockerer Atmosphäre die Röttenbacher GRÜNEN kennenlernen? Wir laden alle Interessierten und Mitglieder zu dieser lockeren Kennenlern- und Diskussionsrunde ein.**

(Anmeldung nicht zwingend erforderlich.)

**Kontakt:** Heike Günther, hg07mail-gruene@yahoo.com

**Treffpunkt:** Griechisches Restaurant Delphi, Weißenburger Str. 26, 91187 Röttenbach

**Uhrzeit:** ab 19:00

## HGV

Wir trafen uns am Samstag früh zum Vorbereiten und Dekorieren unseres Standes und nachmittags bei Fam. Pflock, um die beliebte Kartoffelsuppe zu kochen. Es wurden Kartoffeln und Gemüse für ca. 100 Liter geschält und geschnitten. Vielen Dank auch an die Helfer, die eingesprungen sind.

Wir boten am Sonntag zwei Varianten (eine vegetarische und eine fränkische Kartoffelsuppe) an. Die Suppe kam so gut an, dass wir kurz nach Mittag ausverkauft waren. Nebenbei boten wir noch Apfelsaft (Äpfel von unserer Streuobstwiese), Quittenschnaps und Quittenlikör zum Probieren an.

**Danke an alle die geholfen haben, dass wir wieder dabei sein konnten. Danke allen, die unseren HGV-Stand am Kartoffelmarkt besuchten.**

Heuer gibt es wieder **Apfelsaft** zum Verkauf, ein 5 Liter/Bag für 7,50 Euro. **Quittenlikör** in 0,5 l Flaschen für 15 Euro und Quittenschnaps in 0,5 l Flaschen für 17 Euro. Auch hätten wir noch unser **Heimatbuch** für 15 Euro. Solltet Ihr Interesse an Heimatbuch, Apfelsaft, Quittenschnaps oder Quittenlikör haben, dann bei Ludwig Seibold 09172/2182 oder bei Martina Karg, Tel. 09172/667413 melden.

Viele Grüße, Ihr HGV



## FFW Röttenbach-Mühlstetten

### Kameradschaftsabend 2024

Im Rahmen des Kameradschaftsabend begrüßte 1. Kommandant Günther Penzenstadler ca. 80 Gäste im Rathausaal. Neben geselligen Stunden standen unter anderem staatliche Ehrungen, eine Amtsübergabe sowie ein Abschied auf der Agenda. Für 25 Jahre aktiven Dienst wurde **Manuel Meyer** das silberne Ehrenkreuz verliehen. Er begleitet seit 8 Jahren das Amt des 3. Kommandanten. Für 40 Jahre aktiven Dienst wurden folgende Kameraden das goldene Ehrenkreuz verliehen:

- **Robert Fleischer**, der 21 Jahre lang das Amt des 1. Kommandanten trug.
- **Uwe Schatz**, der seit vielen Jahren als 2. Jugendwart aktiv ist.
- **Heinz Karg**, der viele Jahre als Atemschutzgeräteträger und Maschinist aktiv war.
- **Wolfgang Strobl** und **Christian Pflock**, die ebenfalls seit 1984 in der Feuerwehr aktiv sind.

Im Anschluss an die Ehrungen wurde **Alfred Knäblein** offiziell nach 44 Jahren aktiven Dienst in den Feuerwehr ruhestand verabschiedet. Er bleibt der Feuerwehr allerdings sowohl als Vereinswirt als auch für die Einsatzverpflegung erhalten.

Der letzte offizielle Punkt war die Amtsübergabe des Jugendwartes. **Franz Strobl** trat 1979 in die Feuerwehr ein. In den kommenden Jahren folgte die Ausbildung zum Atemschutzgeräteträger und Zugführer. Zudem war er 17 Jahre lang stellvertretender Kommandant. In den vergangenen 26 Jahren war er als 1. Jugendwart tätig. Woche für Woche bildete er interessierte Jugendliche für den aktiven Dienst aus. Für dieses Engagement wurde ihm durch Landrat Ben Schwarz, KBI Michael Stark sowie KBM Klaus Wolfsberger die Ehrennadel des Landesfeuerwehrverbands Bayern in Silber verliehen. Nach über einem viertel Jahrhundert in der Jugendausbildung übergibt er den Posten an Philipp Strobl.

**GTÜ**  
Gesellschaft für Technische Überwachung mbH

**GTÜ-Kfz-Prüfstelle**  
Inh.: Dipl.-Ing. FH **Werner Brickel** • B. Eng. **Fabian Brickel**  
Oberbreitenlohe D4 • 91187 Röttenbach  
Termine nach Vereinbarung • Tel.: 09172 / 2478

**Druckerei Fuchs**  
Gestaltung und Druck aus der Region

Hauptstraße 24 | 91174 Spalt  
09175-795031 | info@druckerei-fuchs.de  
www.druckerei-fuchs.de



**HTI**  
GIENGER



**BIST DU AUF DER SUCHE  
NACH EINER AUSBILDUNG?**

**Bewirb dich als  
Kauffrau/Kaufmann  
für Groß- und Außen-  
handelsmanagement  
(w/m/d) in Röttenbach**



**Komm  
ins  
Team!**

[WWW.HTI-HANDEL.DE](http://WWW.HTI-HANDEL.DE)





# Espressomaschinen UND Kaffeetechnik



REPARATUR UND KUNDENDIENST!



AUS DER EIGENEN RÖSTEREI

# Kaffee



www.caffe-limes.de · Caffè Limes GmbH & Co. KG · Zeppelinstr. 13 · 91187 Röttenbach · Tel. 09172 6858019  
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8.30 bis 16.30 Uhr · Samstag 9.00 – 12.00 Uhr



Über diesen QR-Code gelangen Sie auf die Web-Site des Schrenk-Verlags. Hier erfahren Sie alles über unsere Aktivitäten und Neuerscheinungen im Hause Schrenk.

 **MUSIKWERKSTATT**  
GEORGENSGMÜND  
KOSTENLOSE PROBESTUNDE: 09172/68353  
Gitarre|Klavier|Keyboard|Geige|Schlagzeug



[mory-haustechnik.de/karriere](https://mory-haustechnik.de/karriere)

## Bei Mory fühl' ich mich wohl!

Wir suchen Dich als

- Sanitär- und Heizungsinstallateur (m/w/d)
- Elektroinstallateur (m/w/d)

Beide Berufsbilder haben bei uns auch die Möglichkeit auf Weiterbildung zum **Kundendienstmonteur** (m/w/d).

Weitere Infos, Vorteile und Bewerbung findest du auf unserer Website oder scanne einfach den QR-Code.

Mory GmbH  
Nordring 8 | 91785 Pleinfeld | 09144 / 92 94 0



## Komm ins Team!

Elektro.Wärme.  
**MORY**